

1. Samuel 13



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Saul^{H7586} war ... Jahre^{H8141} alt^{H1121}, als er König^{H4427} wurde^{H4427}; und er regierte^{H4427} 2 Jahre^{H8147} über^{H5921} Israel^{H3478}. 2 Und Saul^{H7586} wählte^{H977} sich 3000 aus^{H4480} Israel^{H3478}; 2000 waren^{H1961} bei^{H5973} Saul^{H7586} in Mikmas^{H4363} und auf dem Gebirge^{H2022} von Bethel^{H1008}, und 1000 waren^{H1961} bei^{H5973} Jonathan^{H3129} in Gibeab-Benjamin^{H1390 H1144}. Das übrige^{H3499} Volk^{H5971} aber entließ^{H7971} er, jeden^{H376} nach seinen Zelten^{H168}. [?]^{H7969 H505} [?]^{H505} 3 Und Jonathan^{H3129} schlug^{H5221} die Aufstellung^{H53331} der Philister^{H6430}, die^{H834} in Geba^{H1387} war, und die Philister^{H6430} hörten^{H8085} es. Und Saul^{H7586} ließ im ganzen^{H3605} Land^{H776} in^{H8628} die Posaune^{H7782} stoßen^{H8628} und sprach^{H559}: Die Hebräer^{H5680} sollen es hören^{H8085}! 4 Und als ganz^{H3605} Israel^{H3478} sagen^{H559} hörte^{H8085}: Saul^{H7586} hat die Aufstellung^{H5333} der Philister^{H6430} geschlagen^{H5221}, und auch^{H1571} hat sich Israel^{H3478} bei den Philistern^{H6430} stinkend^{H887} gemacht, da versammelte^{H6817} sich das Volk^{H5971} hinter^{H310} Saul^{H7586} her^{H310} nach Gilgal^{H1537}. 5 Und die Philister^{H6430} sammelten^{H622} sich zum Kampf^{H3898} mit^{H5973} Israel^{H3478}: 30000 Wagen^{H7393} und 6000 Reiter^{H6571}, und Fußvolk^{H5971 H7273}, wie der Sand^{H2344}, der^{H834} am Ufer^{H8193} des Meeres^{H3220} ist, an Menge^{H7230}; und sie zogen^{H5927} herauf^{H5927} und lagerten^{H2583} sich bei Mikmas^{H4363}, östlich^{H6926} von Beth-Awen^{H1007}. [?]^{H7970 H505} [?]^{H8337 H505} 6 Und die Männer^{H376} von Israel^{H3478} sahen^{H7200}, dass^{H3588} sie in Drangsal waren, denn^{H3588} das Volk^{H5971} war bedrängt^{H5065}, und das Volk^{H5971} versteckte^{H2244} sich in den Höhlen^{H4631} und in den Dorngebüsch^{H2337} und in den Felsen^{H5553} und in den Burgen^{H6877} und in den Gruben^{H953}. [?]^{H6887} 7 Und Hebräer^{H5680} gingen^{H5674} über^{H5674} den Jordan^{H3383} in das Land^{H776} Gad^{H1410} und Gilead^{H1568}. Saul^{H7586} aber war noch^{H5750} in Gilgal^{H1537}, und das ganze^{H3605} Volk^{H5971} zitterte^{H2729} hinter^{H310} ihm her².

8 Und er wartete^{H3176} sieben^{H7651} Tage^{H3117}, bis zu der^{H834} von Samuel^{H8050} bestimmten^{H4150} Zeit^{H4150}; aber Samuel^{H8050} kam^{H935} nicht^{H3808} nach Gilgal^{H1537}. Und das Volk^{H5971} zerstreute^{H6327} sich von^{H4480 H5921} ihm weg. 9 Da sprach^{H559} Saul^{H7586}: Bringt^{H5066} mir^{H413} das Brandopfer^{H5930} und die Friedensopfer^{H8002} her^{H5066}! Und er opferte^{H5927} das Brandopfer^{H5930}. 10 Und es geschah^{H1961}, als er das Opfern^{H5927} des Brandopfers^{H5930} vollendet^{H3615} hatte, siehe^{H2009}, da kam^{H935} Samuel^{H8050}; und Saul^{H7586} ging^{H3318} hinaus^{H3318}, ihm entgegen^{H7125}, ihn zu begrüßen^{H1288}. 11 Und Samuel^{H8050} sprach^{H559}: Was^{H4100} hast du getan^{H6213}! Und Saul^{H7586} sprach^{H559}: Weil^{H3588} ich sah^{H7200}, dass^{H3588} das Volk^{H5971} sich von^{H4480 H5921} mir weg zerstreute^{H5310} und du^{H859} nicht^{H3808} kamst^{H935} zur bestimmten^{H4150} Zeit^{H3117} und die Philister^{H6430} in Mikmas^{H4363} versammelt^{H622} waren, 12 so sprach^{H559} ich: Jetzt^{H6258} werden die Philister^{H6430} zu^{H413} mir nach Gilgal^{H1537} herabkommen^{H3381}, und ich habe den HERRN^{H3068} nicht^{H3808} angefleht^{H2470}! Und ich überwand^{H662} mich und opferte^{H5927} das Brandopfer^{H5930}. 13 Und Samuel^{H8050} sprach^{H559} zu^{H413} Saul^{H7586}: Du hast töricht^{H5528} gehandelt^{H5528}, du hast nicht beobachtet das Gebot^{H4687} des HERRN^{H3068}, deines Gottes^{H430}, das^{H834} er dir geboten^{H6680} hat; denn^{H3588} jetzt^{H6258} hätte der HERR^{H3068} dein Königtum^{H4467} über^{H413} Israel^{H3478} bestätigt^{H3559} auf ewig; [?]^{H3808} [?]^{H8104} [?]^{H5704} [?]^{H5769} 14 nun^{H6258} aber wird dein Königtum^{H4467} nicht^{H3808} bestehen^{H6965}. Der HERR^{H3068} hat sich einen Mann^{H376} gesucht^{H1245} nach seinem Herzen^{H3824}, und der HERR^{H3068} hat ihn zum Fürsten^{H5057} über^{H5921} sein Volk^{H5971} bestellt^{H6680}; denn^{H3588} du hast nicht^{H3808} beobachtet^{H8104}, was^{H834} der HERR^{H3068} dir geboten^{H6680} hatte. 15 Und Samuel^{H8050} machte^{H6965} sich auf^{H6965} und ging^{H5927} von^{H4480} Gilgal^{H1537} hinauf^{H5927} nach Gibeab-Benjamin^{H1390 H1144}. Und Saul^{H7586} musterte^{H6485} das Volk^{H5971}, das sich bei^{H5973} ihm befand^{H4672}, etwa 600^{H8337 H3967} Mann^{H376}.

16 Und Saul^{H7586} und Jonathan^{H3129}, sein Sohn^{H1121}, und das Volk^{H5971}, das sich bei^{H5973} ihm befand^{H4672}, lagen^{H3427} in Geba-Benjamin^{H1387 H1144}; die Philister^{H6430} aber hatten sich bei Mikmas^{H4363} gelagert. [?]^{H2583} 17 Und der Verheerungszug ging^{H3318} aus^{H3318} von dem Lager^{H4264} der Philister^{H6430} in drei^{H7969} Abteilungen^{H7218}: eine^{H259} Abteilung^{H7218} wandte^{H6437} sich auf^{H413} den Weg^{H1870} nach Ophra^{H6084}, nach dem Land^{H776} Schual^{H7777} hin^{H6437}, [?]^{H7843} [?]^{H4480} [?]^{H413} 18 und eine^{H259} Abteilung^{H7218} wandte^{H6437} sich auf den Weg^{H1870} nach Beth-Horon^{H1032}, und eine^{H259} Abteilung^{H7218} wandte^{H6437} sich auf den Weg^{H1870} zur Grenze^{H1366}, die emporragt^{H82593} über^{H5921} das Tal^{H1516} Zeboim^{H6650} nach der Wüste^{H4057} hin^{H6437}. 19 Und es war kein^{H3808} Schmied^{H2796} zu finden^{H4672} im ganzen^{H3605}

Land^{H776} Israel^{H3478}; denn^{H3588} die Philister^{H6430} hatten gesagt^{H559}: Dass die Hebräer^{H5680} sich nicht Schwert^{H2719} oder
Speer^{H25954} machen^{H6213}! [?]^{H6435} [?]^{H6435} **20** Und ganz^{H3605} Israel^{H3478} ging^{H3381} zu den Philistern^{H6430} hinab^{H3381},
jeder^{H376}, um seine Pflugschar^{H4282} und seinen Spaten^{H855} und sein Beil^{H7134} und seine Sichel^{H4281} zu schärfen^{H3913}, **21**
wenn die Schneiden^{H6310} an den Sichel^{H4281} und an den Spaten^{H855} und an den Gabeln^{H7969 H7053} und an den
Beilen^{H7134} abgestumpft waren^{H1961}, und um den Rinder-Stachel^{H1861} zu richten^{H5324}. **22** Und es geschah^{H1961} am
Tag^{H3117} des Kampfes^{H4421}, da wurde kein Schwert^{H2719} noch Speer^{H2595} gefunden^{H4672} in der Hand^{H3027} des
ganzen^{H3605} Volkes^{H5971}, das^{H834} mit^{H854} Saul^{H7586} und mit^{H854} Jonathan^{H3129} war; doch bei Saul^{H7586} und seinem
Sohn^{H1121} Jonathan^{H3129} fanden^{H4672} sie sich vor. [?]^{H3808} **23** Und eine⁵ Aufstellung^{H4673} der Philister^{H6430} zog aus^{H3318}
nach dem Pass^{H4569} von Mikmas^{H4363}. [?]^{H3318} [?]^{H413}

Fußnoten

1. O. die Besatzung
2. O. folgte ihm zitternd
3. O. hinausschaut
4. O. Spieß
5. And.: die